

Schéma d'implantation

# Colonne lave-linge/sèche-linge



PWT 6089

Lisez **impérativement** ce mode d'emploi avant d'installer et de mettre en service votre appareil afin de prévenir tout dommage corporel ou matériel.  
Vous vous protégerez ainsi et éviterez de détériorer votre appareil.

fr - FR

10 022 280 / 03

---

**France :**

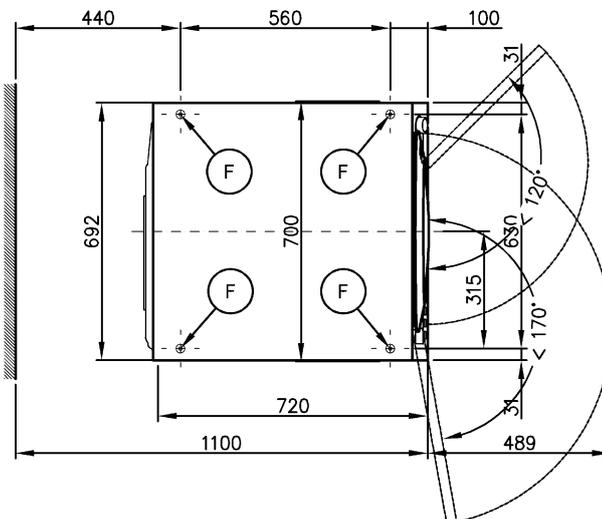
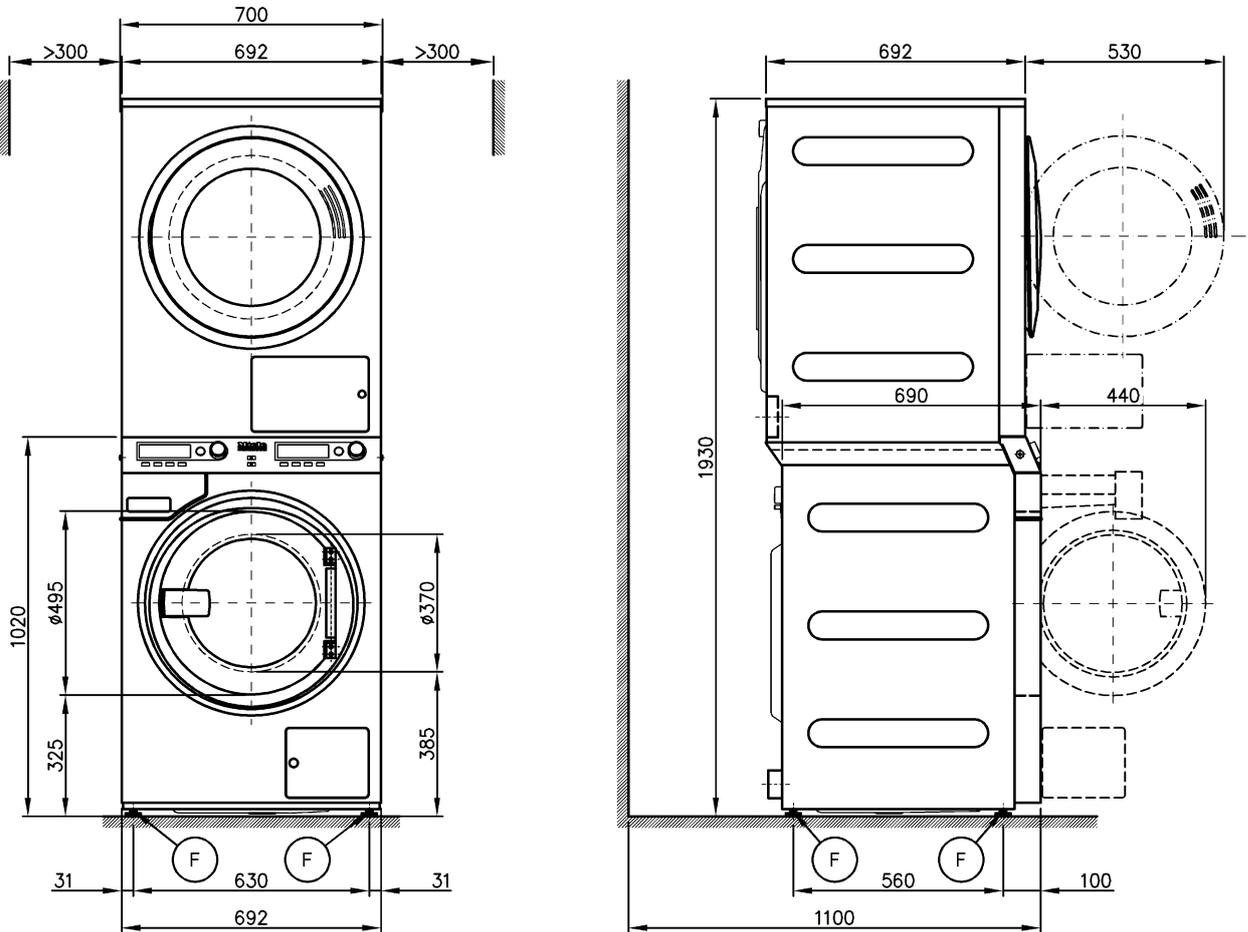
Miele France SAS 9 avenue Albert Einstein - Z. I. du Coudray 93151 - Le Blanc-Mesnil CEDEX Tél. : 01 49 39 44 00 Fax : 01 49 39 44 38 Relation Clients Tél. : 01 49 39 44 44  
adv.prof@miele.fr www.miele-professional.fr

**Légende :**

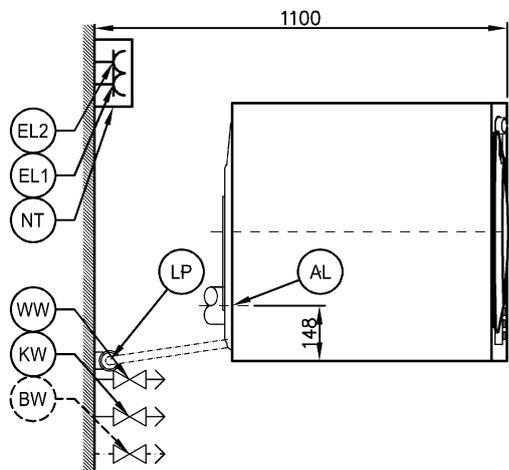
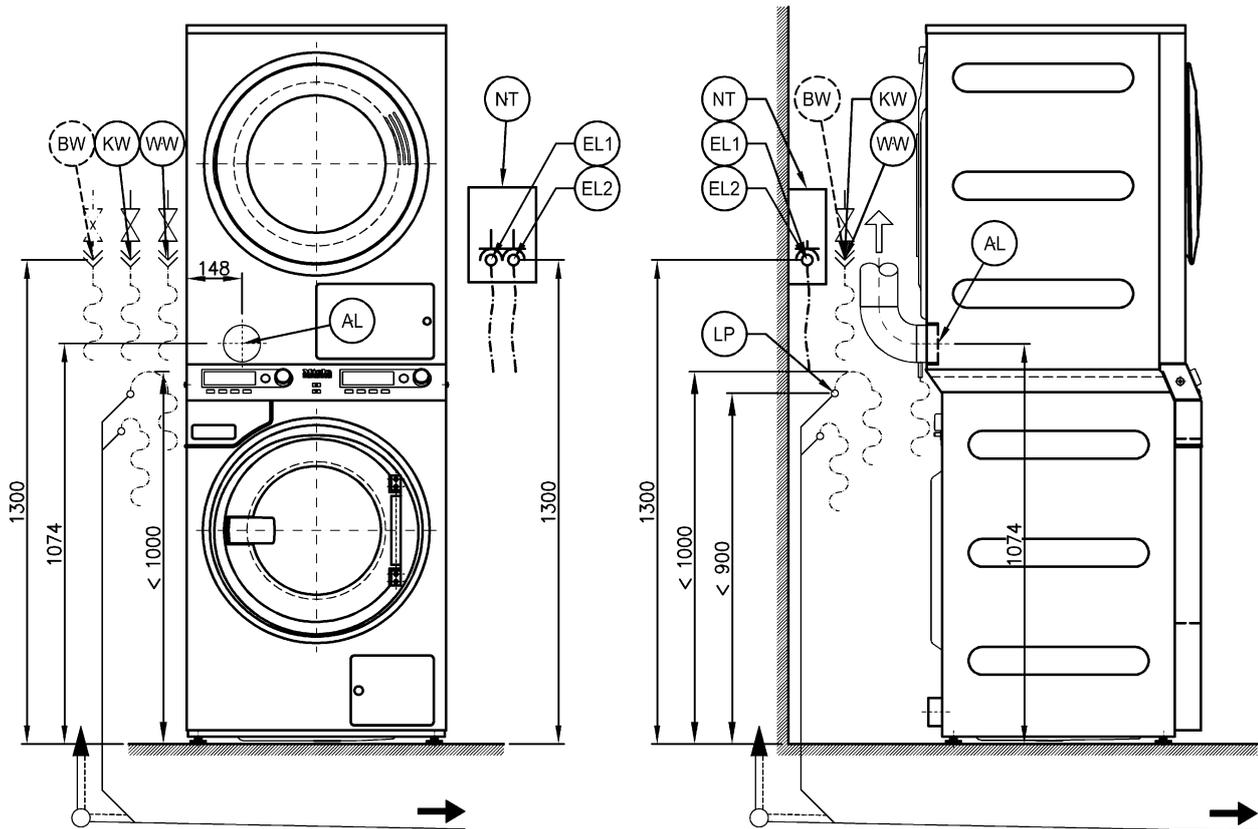
	Raccordement nécessaire		Raccordement optionnel ou en fonction de la machine
B	Fixation appareil	KW	Raccordement à l'eau froide
BW	Raccordement d'eau non potable	LP	Pompe de vidange
DOS	Raccordement de pompes doseuses	NT	Sectionneur réseau
EL	Raccordement électrique	PA	Liaison équipotentielle
F	Pieds réglables	SLA	Raccordement de délestage
KG	Monnayeur	WW	Raccordement à l'eau chaude
KGA	Raccordement de monnayeur	XKM	Module de communication

Sous réserve de modifications techniques et d'erreur. 07/14/4

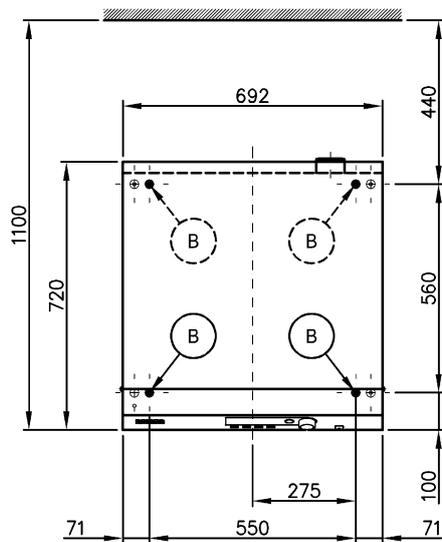
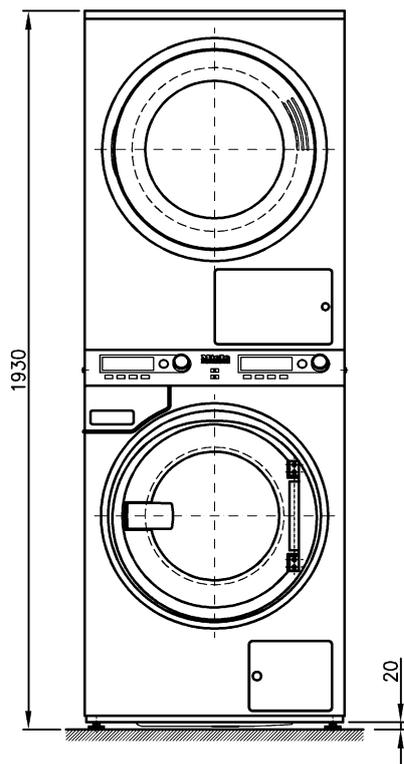
# Dimensions de l'appareil



# Installation



# Ajustement



# Caractéristiques techniques

		Lavage	Séchage
Capacité (rapport volumétrique 1:10)	kg	8	-
Capacité (rapport volumétrique 1 : 22,5)	kg	-	8
Volume du tambour	l	80	180
Vitesse d'essorage max.	tr/min	1300	-
Facteur g		520	-

## Raccordement électrique

Tension standard		3N AC 400 V	3N AC 400 V
Fréquence	Hz	50	50
Puissance de raccordement totale	kW	8,2	8,5
Protection (de type B suivant EN 60898)	A	3 x 16	3 x 16
Section minimum câble d'alimentation	mm <sup>2</sup>	5 x 1,5	5 x 1,5
Câble d'alimentation sans prise pour raccordement fixe		●	●
Longueur du cordon d'alimentation	mm	2000	2000

Tension spéciale OS 440 (offshore)		3 AC 440 V	3 AC 440 V
Fréquence	Hz	60	60
Puissance de raccordement totale	kW	7,9	8,5
Protection (de type B suivant EN 60898)	A	3 x 16	3 x 16
Section minimum câble d'alimentation	mm <sup>2</sup>	4 x 1,5	4 x 1,5
Câble d'alimentation sans prise pour raccordement fixe		●	●
Longueur du cordon d'alimentation	mm	2000	2000

## Spécificités selon les pays :

Tension standard (uniquement pour GB)		1N AC 230 V	1N AC 230-240 V
Fréquence	Hz	50	50
Puissance de raccordement totale	kW	5,5	5,78 - 6,24
Protection (de type B suivant EN 60898)	A	1 x 25	1 x 25
Section minimum câble d'alimentation	mm <sup>2</sup>	3 x 2,5	3 x 2,5
Câble d'alimentation sans prise pour raccordement fixe		●	●
Longueur du cordon d'alimentation	mm	2000	2000

Tension standard (uniquement pour N, B)		3 AC 230 V	3 AC 230 V
Fréquence	Hz	50	50
Puissance de raccordement totale	kW	8,2	8,5
Protection (de type B suivant EN 60898)	A	3 x 20	3 x 25
Section minimum câble d'alimentation	mm <sup>2</sup>	4 x 2,5	4 x 2,5
Câble d'alimentation sans prise pour raccordement fixe		●	●
Longueur du cordon d'alimentation	mm	1800	1800

## Eau froide (KW)

Raccordement de l'appareil		●	-
Pression d'écoulement admissible	kPa	100 - 1000	-
Pression d'écoulement conseillée (pour les temps d'entrée d'eau min.)	kPa	300	-
Débit volumétrique max.	l/min	11	-
Débit volumétrique max. (s'il n'y a pas d'alimentation en eau chaude)	l/min	22	-
Raccordement côté installation, filetage mâle conforme à DIN 44991 (joint plat)	Pouce	3/4"	-
Tuyau de raccordement 1/2" avec vissage 3/4"	Nombre	1	-
Longueur tuyau de raccordement	mm	1550	-

## Eau chaude (WW)

Raccordement de l'appareil		●	-
Température de l'eau admissible max.	°C	70	-
Pression d'écoulement admissible	kPa	100 - 1000	-
Pression d'écoulement conseillée (pour les temps d'entrée d'eau min.)	kPa	300	-
Débit volumétrique max.	l/min	11	-
Raccordement côté installation, filetage mâle conforme à DIN 44991 (joint plat)	Pouce	3/4"	-
Tuyau de raccordement 1/2" avec vissage 3/4"	Nombre	1	-
Longueur tuyau de raccordement	mm	1550	-

● = en série, ○ = en option, + = uniquement sur demande, - non disponible

# Caractéristiques techniques

		Lavage	Séchage
<b>Eau recyclée (BW)</b>			
Raccordement de l'appareil		O	-
Pression d'écoulement admissible	kPa	100 - 1000	-
Pression d'écoulement conseillée (pour les temps d'entrée d'eau min.)	kPa	300	-
Débit volumétrique max.	l/min	11	-
Raccordement côté installation, filetage mâle conforme à DIN 44991 (joint plat)	Pouce	3/4"	-
Tuyau de raccordement 1/2" avec vissage 3/4"	Nombre	1	-
Longueur tuyau de raccordement	mm	1550	-

## Pompe de vidange (LP)

Raccordement de l'appareil		●	-
Embout à olive à prévoir pour le tuyau de vidange	mm	22 x 30	-
Tuyau de vidange (diamètre intérieur)	mm	22 (DN22)	-
Température de l'eau évacuée max.	°C	70	-
Débit volumétrique temporaire max.	l/min	26	-
Hauteur de refoulement max (à partir du rebord inférieur machine)	mm	1000	-

## Raccord d'évacuation d'air (AL)

Manchon de raccordement (diamètre intérieur)	mm	-	100
Température d'évacuation max.	°C	-	80
Perte de pression admissible max.	Pa	-	420
Débit volumétrique max. sans contre-pression (0 Pa)	m³/h	-	320
Débit volumétrique pour contre-pression admissible max.	m³/h	-	180

## Délestage / gestion de l'énergie (SLA)

Raccordement de l'appareil		O	O
Tension d'alimentation des contacts de commande		AC 230 V	AC 230 V
Section du câble de raccordement recommandée	mm²	5 x 1,5	5 x 1,5

## Raccordement de monnayeur (KGA)

Raccordement de monnayeurs		●	●
----------------------------	--	---	---

## Module de communication (XKM)

Logement pour module de communication		●	●
Module de communication pour raccordement en série (XKM RS232)		O	O

## Raccordement de pompes doseuses (DOS)

Raccordement pour produit liquide		●	-
Nombre de pompes doseuses max.		6 pièces	-

## Ajustement des pieds (F)

Nombre de pieds		Nombre 4	-
Pied, réglable en hauteur avec un filetage	mm	±10	-
Diamètre du socle	mm	40	-

## Fixation (B)

<b>Fixation au sol standard</b>			
Jeu de fixation (pour 2 pieds) avec des pattes de fixation		●	-
Vis à bois suivant DIN 571	mm	6 x 50	-
Cheville (diamètre x longueur)	mm	8 x 40	-

● = en série, O = en option, + = uniquement sur demande, - non disponible

## Caractéristiques techniques

		Lavage	Séchage
<b>Caractéristiques de l'appareil</b>			
Encombrement hors tout de l'appareil (H/L/P)	mm	1930/700/752	-
Dimensions de l'appareil (H/L/P)	mm	1930/692/690	-
<b>Dimensions pour le transport (H/P)</b>			
Ouverture de montage min. (sans emballage)	mm	1005/720	-
<b>Dimensions d'installation</b>			
Distance latérale min.	mm	50	-
Distance par rapport au mur de la façade avant de l'appareil min.	mm	900	-
Distance par rapport au mur de la façade avant de l'appareil conseillée	mm	1100	-
<b>Poids et charges</b>			
Poids de l'appareil (poids net)	kg	210	-
Charge max. au sol en fonctionnement	N	3600	-
Charge au sol au repos max.	N	2850	-
Charge au sol dynamique max.	N	750	-
Fréquence de rotation du tambour max.	Hz	22	-
<b>Emissions de l'appareil</b>			
Niveau de pression acoustique pondéré A	dB(A)	76,5	64,9
Emission de chaleur dans la pièce d'installation	W	-	450

## Options / accessoires

	Equipement
<b>Monnayeurs (KG)</b>	
Logement destiné au monnayeur (C 4060)	Monnayeur, uniquement en mode programme
Logement destiné au monnayeur (C 4065)	Monnayeur, uniquement en mode programme et en mode minuterie
Logement destiné au monnayeur (C 4070)	Monnayeur pour jetons et monnaies en EUR, en mode minuterie et programme
<b>Module de communication (XKM)</b>	
Module de communication pour raccordement en série (XKM RS232)	Module enfichable avec câble et fiche Sub-D, 9 pôles
<b>Accessoires</b>	
Raccordement du délestage / gestion de l'énergie (BSS)	Raccordement pour les fonctions de délestage et de gestion de l'énergie
Boîtier de raccordement pour pompes doseuses (ASK)	Boîtier de raccordement pour pompes doseuses et détection de jauge vide

# Conseils d'installation et de planification

## Conditions d'installation

Le branchement électrique doit impérativement être effectué sur une installation électrique conforme aux règlements, aux prescriptions et aux directives du pays ainsi qu'aux dispositions et règlements locaux.

En outre, les règlements de la société distributrice d'électricité, les consignes de prévention des accidents et de la compagnie d'assurance ainsi que les règles de l'art valables sur le lieu de l'installation doivent être respectées.

## Transport et mise en place

Le lave-linge ne peut pas être transporté sans sécurité de transport. Conservez les sécurités de transport. Elles doivent être remontées avant le transport de l'appareil, par exemple pour un déménagement.

## Conditions générales de fonctionnement

Température ambiante du local d'installation : 15 °C - 30 °C Humidité relative : 10 % - 85 %

En fonction des caractéristiques du lieu d'installation, certains sons ou vibrations peuvent être transmis par le bâtiment. S'il existe des exigences particulières au niveau de l'insonorisation, il est conseillé de faire examiner le lieu d'installation pour un technicien spécialisé dans l'insonorisation.

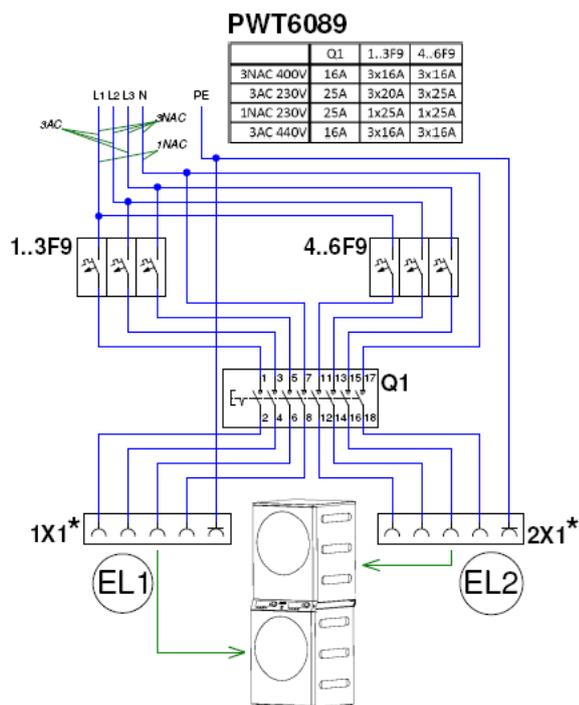
## Sectionneur réseau

Les deux raccordements de la colonne lave-linge/sèche-linge doivent être coupés avec le même dispositif de sectionnement tous pôles conforme à la norme CEI 60 947-1 [Q1].

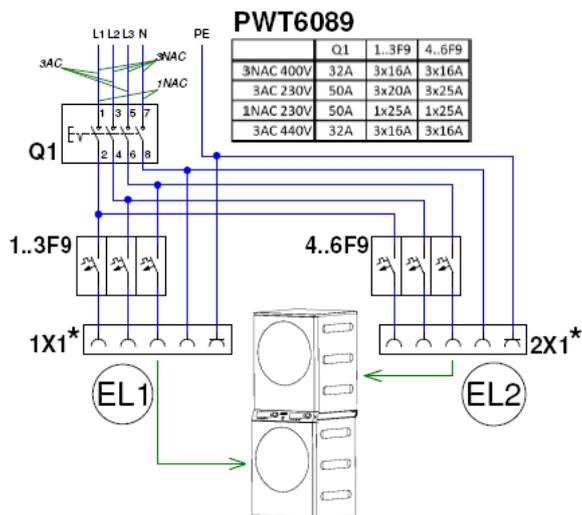
Le dispositif de sectionnement [Q1] et les prises [EL1, EL2] doivent impérativement être installés près de la machine. Ils doivent être facilement identifiables, aucun objet ne doit en bloquer l'accès et il faut pouvoir les atteindre facilement.

Si la personne qui effectue les travaux sur l'appareil ne peut pas vérifier en continu que le dispositif de sectionnement [Q1] est bien sur OFF (Arrêt), le dispositif de sectionnement doit être verrouillable.

Proposition de mise en place : dispositif de sectionnement derrière le fusible



Proposition de mise en place : dispositif de sectionnement devant le fusible



## Raccordement électrique

Le raccordement doit uniquement être effectué par un électricien. Veuillez vous conformer au schéma électrique et à la notice d'installation.

Cet appareil est livré avec ou sans fiche, en fonction du modèle.

Toutes les autres données sur la section du câble dans les caractéristiques techniques se réfèrent uniquement au câble de raccordement nécessaire. Pour le calcul des autres dimensions, consulter les règlements nationaux et locaux en vigueur.

L'appareil peut être raccordé soit par raccordement fixe, soit par prise, conformément à la norme IEC 60309-1. La prise ou le dispositif de sectionnement doivent être accessibles après l'installation de l'appareil.

Il est cependant fortement conseillé de raccorder la machine au courant avec une prise afin de faciliter le contrôle de sécurité électrique lors de la mise en service ou lors des interventions de maintenance.

Si la réglementation exige l'installation d'un disjoncteur différentiel (RCD), il est possible d'utiliser un disjoncteur différentiel de la classe A (sensible au courant alternatif).

Si l'appareil doit être utilisé avec un autre type de tension, tenir compte de l'instruction de modification sur le schéma électrique. L'adaptation à un autre type de tension ne doit être effectuée que par un revendeur spécialisé ou par le SAV Miele.

## Raccordement à l'eau froide

Le branchement de cet appareil à la conduite d'arrivée d'eau peut s'effectuer sans antiretour car l'appareil est construit suivant les normes relatives à la protection du réseau d'eau potable.

Le raccordement doit se faire à une vanne d'arrêt ou d'un robinet d'eau avec raccord fileté. Si vous ne disposez pas d'une vanne ou d'un robinet de ce type, faites-le monter par un installateur agréé sur le réseau d'eau potable.

Un tuyau de raccordement approprié avec raccord à vis est fourni avec l'appareil.

Si une rallonge est nécessaire, le SAV Miele ou les revendeurs agréés proposent des tuyaux de 2,5 ou 4,0 m de long en option.

## Raccordement à l'eau chaude

Les mêmes conditions de raccordement valent pour l'eau froide et pour le raccordement à l'eau chaude jusqu'à 70°C

Un tuyau de raccordement approprié avec raccord à vis est fourni avec l'appareil.

Il est possible de raccorder le lave-linge à une conduite d'eau très chaude, de 70° C à 85°C max. Un tuyau d'arrivée d'eau spécial est nécessaire.

Il est disponible auprès du SAV Miele ou des revendeurs spécialisés. La programmation du lave-linge doit être modifiée par le SAV Miele ou un revendeur spécialisé.

Le raccordement exclusif de l'appareil à une alimentation en eau chaude n'est pas possible pour des raisons de fonctionnement.

S'il n'y a pas d'alimentation en eau chaude sur place, le raccordement à l'eau chaude doit être raccordé à l'alimentation en eau froide présente sur place.

La quantité d'eau nécessaire pour l'eau chaude doit alors être ajoutée au besoin d'eau froide.

#### Raccordement d'eau non potable

Le raccordement d'eau non potable peut être effectué en option via un complément supplémentaire.

Les mêmes conditions de raccordement valent pour l'eau froide et pour le raccordement.

#### Pompe de vidange

Le bain est vidangé par une pompe de vidange d'une hauteur de refoulement de 1 m. Posez le tuyau sans coude, afin de ne pas gêner la vidange. La crosse aménagée à l'extrémité du tuyau est pivotante et amovible. La crosse aménagée à l'extrémité du tuyau est pivotante et amovible.

Possibilités de vidange :

1. Raccordement direct avec un tuyau d'évacuation plastique avec manchon en caoutchouc (siphon non indispensable).
2. Raccordement à un évier avec un raccord fileté en plastique
3. Evacuation dans un écoulement au sol (puits d'écoulement).

La taille de tuyau disponible va jusqu'à 5 mètres. Il est disponible auprès du SAV Miele ou des revendeurs spécialisés.

Pour les hauteurs de vidange supérieures à 1 m (jusqu'à 1,6 de hauteur de refoulement) une pompe de vidange de rechange est disponible chez les revendeurs Miele ou au SAV Miele.

#### Raccordement de l'évacuation d'air

L'air chargé d'humidité doit être évacué vers l'extérieur par le plus court chemin.

En fonction de la pose des conduits, l'air évacué humide peut condenser plus ou moins sur la paroi du tuyau. Pour cette raison, il est recommandé de poser les conduits avec une pente vers l'ouverture de sortie.

Dans le cas des conduits ayant une pente croissante, un système de purge doit être prévu au point le plus bas, grâce à des bacs de récupération de l'eau ou à un siphon monté à un endroit approprié.

L'eau condensée ne doit pas revenir dans les appareils !

L'évacuation de l'air directement par le mur extérieur est possible. Il ne faut cependant pas qu'il y ait de danger ni de nuisance pour l'environnement.

Protégez l'extrémité du conduit d'évacuation sortant à l'air libre des intempéries par ex. avec un déflecteur ou un coude de 90° orienté vers le bas.

La section du conduit d'évacuation ne doit pas être diminuée ou réduite par des éléments encastrés. Les filtres et les stores ne doivent pas être intégrés dans les conduits d'évacuation.

Toute accumulation de l'air évacué dans la conduite entraîne une réduction de puissance des appareils et peut, le cas échéant, être à l'origine d'une désactivation de sécurité des appareils.

En cas de dépassement de perte de pression admissible dans le système d'évacuation de l'installation, un déroulement sans encombre de l'appareil ne peut pas être garanti.

Lorsque plusieurs appareils sont raccordés à un conduit collecteur, la section doit être agrandie en conséquence.

De plus, dans ce cas, une sécurité anti-retour (par ex. : clapet anti-retour) est nécessaire pour chaque appareil afin d'empêcher toute influence réciproque via le circuit d'air évacué. Des accessoires doivent pour cela être prévus pour le client.

Si l'évacuation de plusieurs appareils est effectuée via un conduit collectif, il faut installer une sécurité antiretour pour chaque appareil.

Dans le cas de tracés complexes avec de nombreux coudes, d'éléments supplémentaires, ou en cas de raccordement de plusieurs appareils différents sur un conduit collecteur, un calcul détaillé des conduites par un ingénieur spécialisé ou un installateur est recommandé.

#### Arrivée d'air

L'arrivée d'air vers l'appareil est effectuée depuis le local.

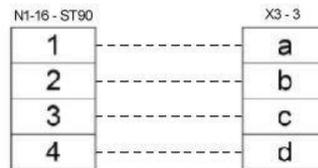
Prévoir une aération suffisante de la pièce pendant le fonctionnement de l'appareil. En fonction du modèle d'appareil, il faut apporter à la pièce l'équivalent du volume d'air/de gaz brûlés rejetés de sorte qu'il n'y ait pas de dépression.

Les ouvertures de ventilation doivent être non refermables ou il faut s'assurer d'une autre façon que lors du fonctionnement de l'appareil, une quantité d'air suffisante sera acheminée.

#### Délestage / gestion de l'énergie

L'appareil peut être raccordé par un jeu de montage en option à un dispositif de délestage ou de gestion d'énergie.

3 contacts de transmission de signal sont disponibles sur un bornier. Le bornier est marqué avec a, b, c et d.



a - Signal de sortie, démarrage des machines

b - Signal de sortie, demande de chauffage de la machine

c - Signal d'entrée de délestage, la machine enclenche le chauffage

d - Conducteur neutre

Lorsque la fonction délestage est sélectionnée, le chauffage est coupé et une interruption de programme a lieu. Un message correspondant apparaît à l'écran.

Après la fin de la fonction de délestage, le programme est poursuivi automatiquement, comme avant.

#### Interface de série

L'interface série est mise en place via un module enfichable supplémentaire XKM RS323. Le module doit uniquement être utilisé dans les machines Miele Professional équipées d'un logement spécial pour ce module.

L'interface de données du module XKM RS232 est conforme TBT (tension basse de sécurité) suivant EN 60950. Les appareils externes doivent également être conformes TBT.

Le module enfichable est fourni avec un câble de raccordement et une fiche Sub-D pour d'autre raccordement.

#### Raccordement à un système de dosage externe

Pour le dosage avec des lessives liquides, des pompes doseuses externes avec détection de jauge vide peuvent être utilisées.

Pour le dosage liquide, seules les pompes doseuses équipées d'une commande propre ou de leur propre possibilité de programmation peuvent être utilisées.

#### Monnayeur

Le lave-linge peut être équipé d'un monnayeur (accessoire en option). La programmation nécessaire doit être effectuée par le SAV ou par un revendeur Miele.

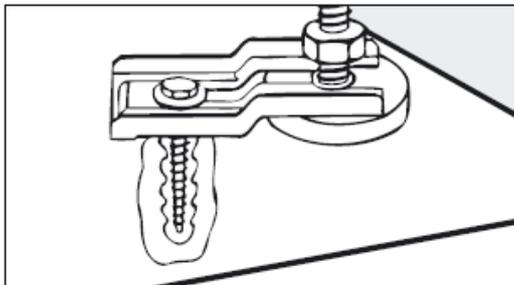
**Installation et fixation**

La machine doit être installée sur une surface parfaitement plane, horizontale et stable qui résiste au poids et aux charges citées.

La charge au sol de l'appareil se concentre sur les pieds au niveau de la surface d'installation.

Il est donc impératif de bloquer l'appareil.

L'appareil doit être aligné dans le sens longitudinal et le sens transversal à l'aide des pieds.



Avec les pattes de fixation, l'appareil est fixé au sol par les pieds. Le matériel de fixation est prévu pour une fixation par goujons sur le sol en béton.

Si d'autres types de structure en béton sont présentes, le matériel de fixation doit être prévu sur place.

Les distances et les surfaces indiquées dans l'environnement immédiat de l'appareil sont des cotes libres minimum qui doivent être respectées pour l'installation. Les distances latérales doivent être respectées en raison des mouvements dynamiques des appareils.